

POWAŁLONY (3) *part praet pass pf*

powąłlony (3), [**powąłlon**].

Oba o jasne.

sg m N powąłlony (1). ◇ f N (attrib) powąłloną (1), [(praed) powąłlona]. ◇ A powąłloną (1). ◇ [pl N m pers powąłlenni. subst powąłlon(e). ◇ A subst powąłloné.]

Składnia dopełnienia sprawcy: powąłlony przez co (1).

Sł stp, Cn, Linde brak.

Oslabiony, nadwerężony; infirmus Mącz (3) :

a. *O obiektach fizycznych (1) : Wieża y łczyt v kościoła Świętego Fránciszka powąłlona przez ogień obáliła fie *BielKron* 395; [cztery skrzynie stare, powąłlone *InwMieszcz* 1582 nr 237].*

b. *O ciele człowieka (2) : áby w nie [w wody ciepliczne] bárzo fláby nie wchodził/ áni żaden táki/ kthóryby miał wnętrzości/ to ieft/ kthóra z łtych [!] części przednieyłzych/ bárzo powąłloną *Oczko* 14; [bo iż [chory na przymiot] ma zęby powąłloné, trudno iémi żuiąc do ostátká nie zwątlíc ich *OczkoPrzymiot* 114].*

*Wyrażenie: »chorobą powąłlony« (1): Infirmus ex gravi et diuturno morbo, Ciężką á długą chorobą zemdlony/ powąłlony. *Mącz* 231d.*

*Szereg: »zemdlony, powąłlony« (1): *Mącz* 231d cf *Wyrażenie*.*

c. *[O abstraktach:*

*Szereg: »powąłlony i chory«: załie [księża papiescy] poczeli farbowanym słowem łwe łprawy chitro poczête obriwać/ ratuiąc łwą acz iuż powąłloną y barzo chorą myflą/ zowiąc ią offiarą *WannNow* 55v.]*

d. *[O sile militarnej: což potym kiedy tu łiedziemy by w klatce zámknieni y zówárći/ y práwie też iuż powąłlenni/ co trzebá obaczyć/ á ku pokoiowi łie mieć rádłzey/ nizeli ielczce wołác ná wojnę *HistTroj* K4.*

*Przen [czym]: y iuż nic więcéy bełpeczného [!]/ nic zbáwienného niebędzie/ dotąd/ áż twiérdfa niebiełka duchámi niebiełkiémi/ boiuiącémi plánéty/ przécznym biegiem/ powąłloná będzie. *JanWróz* 49.]*

Synonimy: osłabiony; b. pomdlony, zemdlony, znędzony.

Cf POWAŁLIĆ